

Solutions Securing Values™

HÅLLBARHETSREDOVISNING 2005




TRELLEBORG

Innehåll

Koncernchefen har ordet	3
Affärskoncept	4
Organisation och ledningssystem	
Policies och ledningssystem	6
Intressenter	7
Miljöprestanda	
Råvaror och insatsvaror	8
Energí	8
Vatten	8
Markanvändning & Biologisk mångfald	9
Utsläpp	9
Avfall	10
Produkter	10
Lagefterlevnad	11
Transporter	11
Social prestanda	
Medelantal anställda 2005-2003	12
Medarbetare och fackliga anslutningar	12
Hälsa och säkerhet	12
Utbildning och utveckling	13
Jämställdhet och mångfald	13
Mänskliga rättigheter	14
Samhälle	14
Hållbarhet och ekonomi	
Produktansvar	15
Hållbarhetsrelaterade investeringar	15
Hållbarhetsrelaterade kostnader och besparingar	15
Hållbarhetsprestanda – affärsområden	16
Redovisningsprinciper	18
Kontakter	18
Ordlista	19

Hållbarhetsrelaterad information för 2005 har samlats in från koncernens produktionsanläggningar enligt koncernens standard för miljörapportering. Varje anläggningschef är ansvarig för kvalitetsssäkringen av parametrarna. Koncernens miljöstab sammanställer och bearbetar informationen. Besök www.trelleborg.com/sustainability för att få tillgång till all hållbarhetsrelaterad information, en interaktiv informationsdatabas samt ett GRI index.

 Symbolen markerar att mer information finns på www.trelleborg.com

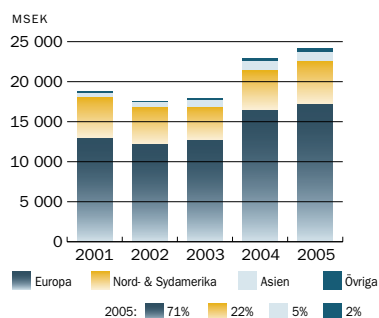
Trelleborg AB är ett publikt bolag. Org.nr. 556006-3421. Säte i Trelleborg, Sverige. This Report is also available in English.

Alla värden uttrycks i svenska kronor. Kronor förkortas SEK och miljoner kronor MSEK. Sifferuppgifter inom parentes avser 2004 om inte annat uppges.

Trelleborg är en global industrikoncern med ledande positioner baserade på avancerad polymerteknologi och djupt applikationskunnande. Vi utvecklar högpresterande lösningar som tätar, dämpar och skyddar i krävande industriella miljöer.

Trelleborg grundades 1905, och huvudkontoret är placerat i Trelleborg, Sverige. Koncernen har cirka 22 000 anställda och verksamhet i ett 40-tal länder.

Försäljning per geografisk region



Hållbarhetsrelaterade händelser under 2005

- 89 anläggningar certifierade enligt ISO 14001.
- Nytt koncernövergripande Miljöforum bildat.
- Trelleborg utsedd till en av årets klimatförbättrare enligt Folksam Klimatindex.
- Ny webbaserad hållbarhetsredovisning enligt Global Reporting Initiatives (GRI) struktur.
- Revisioner enligt koncernens Safety@Work program genomfördes vid 49 anläggningar.

Nyckeltal

	2005	2004
Nettoomsättning, MSEK	24 170	22 912
Rörelseresultat, MSEK	1 779	1 891
Resultat före skatt, MSEK	1 567	1 604
Resultat efter skatt, MSEK	1 177	1 386
Resultat per aktie, SEK	12,90	15,55
Fritt kassaflöde, MSEK	950	536
Fritt kassaflöde per aktie, SEK	10,55	6,05
Nettoskuld, MSEK	-7 236	-6 951
Skuldsättningsgrad, %	72	81
Avkastning på eget kapital, %	12,5	17,2
Medelantal anställda	21 694	21 675

Operativa nyckeltal *)

Rörelseresultat, MSEK	1 779	1 795
Resultat före skatt, MSEK	1 567	1 508
Resultat efter skatt, MSEK	1 177	1 122
Resultat per aktie, SEK	12,90	12,55
Rörelsemarginal, (ROS), %	7,2	7,7
Avkastning på sysselsatt kapital, (ROA), %	10,8	11,2
Avkastning på eget kapital, %	12,5	13,9
Operativt kassaflöde, MSEK	1 788	1 483
Operativt kassaflöde per aktie, SEK	19,85	16,80
Operativt kassaflöde/ rörelseresultat, %	101	83
Nettoskuld/ EBITDA, ggr	2,8	2,6
EBITDA/ finansnetto, ggr	12,4	9,2

*) Beräknade på kvarvarande verksamheter exklusive omstrukturingskostnader och nedskrivningar. Kvarvarande verksamheter avser nuvarande struktur, det vill säga exklusive Trenor som avyttrades 2004.

När jag får frågan vad hållbar utveckling innebär, är svaret för mig ganska självklart. Vårt hållbarhetsarbete är integrerat i vår affärsmodell och bidrar till uppfyllande av våra långsiktiga, inte minst ekonomiska, mål.

Trelleborg har en mer än hundra-årig historia, och just långsiktighet är ett av vårt signum. För att bygga långsiktig framgång krävs att ekonomi, miljö och sociala frågor hanteras på ett ansvarsfullt sätt i balans. Vi måste säkerställa detta för vår fortsatta utveckling och expansion.

Vi är ett funktionsorienterat företag som hjälper våra kunder att täta, dämpa och skydda i krävande industriella miljöer. Våra kunder, liksom våra andra intressenter, förväntar sig att vi tar ansvar vad gäller miljöhänsyn och sociala frågor och att vi aktivt bidrar till ett långsiktigt hållbart samhälle när vi hjälper våra kunder att ta fram bättre lösningar.

Den här rapporten syftar till att ge en bild av var Trelleborg står inom hållbarhetsrelaterade frågor, vad vi ser som våra prioriterade områden och våra ambitioner framåt. Vår ambition är att hela tiden förbättra och utveckla hållbarhetsinformationen. En del i detta är utökad information på vår hemsida, och att vi från

i år valt att följa den struktur som fastlagts av Global Reporting Initiative. Sedan 2004 är också hållbarhetsinformationen i vår årsredovisning reviderad av externa revisorer.

Värderingar som styrinstrument

Trelleborgs värderingar; Kundfokus, Prestation, Innovation och Ansvar är vägledande för vår styrning och vårt handlande inom hela koncernen, och därmed även för vårt hållbarhetsarbete. Tillsammans med koncernens uppförandekod och åtföljande policies anges Trelleborgs grundinställning som ansvarstagande företag. Vi arbetar kontinuerligt för att förtydliga vad dessa värderingar innebär i vardagen för trelleborgare världen över.

En grundbult i vår multikulturella och decentraliserade koncern är ett

värdebaserat ledarskap, med tydliga mål och feedback. Vi måste hela tiden utveckla människorna i organisationen, liksom vi hela tiden har fokus på att utveckla bättre lösningar för våra kunder. Våra värderingar ger oss här en gemensam plattform.

Förbättrade nyckeltal på miljöområdet

Våra prioriterade frågor inom miljöområdet berör hantering av kemikalier, energiförbrukning, luftutsläpp, avfall och arbetsmiljö. Flera nyckeltal har under året förbättrats, bland annat koncernens sammanlagda energiförbrukning.

Vårt fokus på integrerat hållbarhetsarbete fortsätter. Vi har under 2005 ytterligare finslipat vår organisation, med bland annat miljökoordinatorer i varje affärsområde och ett koncern-gemensamt miljöforum. Under 2005 påbörjades en revidering av koncernens miljöpolicy, bland annat för att införa tydligare mål inom våra prioriterade områden. Vi fortsätter också kontinuerligt att införa miljöledningssystemen ISO 14001, i slutet av 2005 hade vi 89 certifierade anläggningar.

Implementeringen av koncernens Safety@work projekt, där arbetsmiljöarbetet vid våra anläggningar revideras och betygsätts, fortsatte under 2005. Erfarenheterna är

mycket positiva, både mätt i antal skadefall och i kostnadsbesparingar kopplade till detta.

Under året har vårt hållbarhetsarbete fått flera erkännanden. Vi blev bland annat valda till årets klimatförbättrare i Folksam's klimatindex.

Lärdomar och åtgärder

Vi försöker kontinuerligt förbättra oss och lära av misstag. Vi har under året berörts av händelser som inte varit positiva, såsom en långdragen facklig konflikt i Sri Lanka. Konflikten löstes och vi har tagit lärdom av händelsen och efterföljande diskussioner med olika intressenter. Vi ser över hur vi kan bli bättre på att undvika situationer som denna i framtiden.



Ett led i detta är att tydliggöra vår uppförandekod. Som allt annat behöver detta dokument utvecklas i takt med koncernens utveckling och vår omvärld. En av våra viktigaste uppgifter under 2006 blir att förstärka implementeringen och finna goda uppföljningssystem av vår uppförandekod.

Vi har också förstärkt fokus inom vissa riskområden, som vi som globalt och expanderande företag är exponerade för. Vi arbetar systematiskt med riskhanteringsfrågor, och har under 2006 antagit policies rörande bland annat ansvarsfrågor. Även en Whistle-blower policy har antagits, för att varje enskild medarbetare ska kunna anmäla eventuella befarade oegentligheter.

Det är tydligt att de frågor som berörs inom ramen för hållbar utveckling blir allt mer centrala för oss och vår omvärld. Jag ser detta som betydande utmaningar, men jag ser också att vi inom Trelleborg har en hög medvetandegrad och ambitionsnivå i hur vi tar oss an dessa.

Trelleborg i mars 2006

Peter Nilsson
VD och koncernchef

”Våra värderingar ger oss en gemensam plattform”

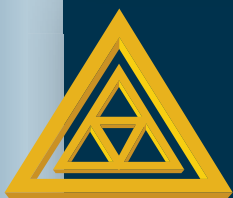
Solutions Securing Values™

UPPFÖRANDEKOD
BOLAGSSTYRNING



VÄRDERINGAR

- Kundfokus
- Prestation
- Innovation
- Ansvar



STRATEGISKA MÅL

Ledande positioner i långsiktigt attraktiva segment. Detta uppnås genom:

- Operational excellence
- Organisk tillväxt
- Värdeskapande förvärv
- Målstyrt ledarskap



FINANSIELLA MÅL

- Årlig tillväxt över en konjunkturcykel 8–10%
- Avkastning på sysselsatt kapital 15%
- Avkastning på eget kapital 15%
- Skuldsättningsgrad 75–125%
- Operativt kassaflöde 80–90% av rörelseresultatet

Vårt arbete att förverkliga vår mission och att möta förväntningarna från våra kunder, aktieägare och anställda vilar på tre fundament: våra värderingar, våra strategiska mål samt våra finansiella mål.

Täta, dämpa och skydda

Trelleborgskoncernen erbjuder teknologiska lösningar som möter tre primära kundbehov, nämligen att *täta*, *dämpa* och *skydda* för att säkra investeringar, processer och människor i krävande industriella miljöer. Med bas inom polymerteknologi och med djupt applikationskunnande utvecklar Trelleborg, ofta i nära samarbete med kunderna, produkter och lösningar designade för specifika behov. Koncernens kundgrupper finns huvudsakligen inom flyg, jordbruk, bil, infrastruktur/bygg, transport, olja/gas och övrig industri.

En betydande del av Trelleborgs verksamhet ligger inom ramen för det som benämns industrigummi. Uppskattningsvis omsätter denna marknad globalt cirka 500 miljarder SEK per år. Europas och Nordamerikas totala andel utgör närmare 60 procent. Industrigummimarknaden omfattar produktområden som till exempel antivibration, slangar och tätningar. Marknaden är fragmenterad, men en gradvis konsolidering pågår. De tio största företagens andel har ökat från cirka 10 procent till cirka 25 procent under de senaste fem åren. I denna process tar Trelleborg en aktiv roll.

Globala industrigummileverantörer

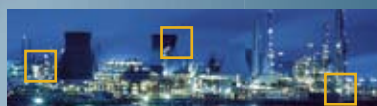
Nr.	Företag	Land
1	Continental	Tyskland
2	Hutchinson	Frankrike
3	Trelleborg*	Sverige
4	Freudenberg	Tyskland
5	Bridgestone	Japan
6	Tomkins	UK
7	Cooper-Standard	USA
8	Parker-Hannifin	USA
9	Tokai	Japan
10	NOK	Japan

Källa: Rubber & Plastics News, juli 2005 / Trelleborg.
* Inklusive CRP Group.

AFFÄRSIDÉ

Trelleborg tätar, dämpar och skyddar i krävande industriella miljöer över hela världen. Vi erbjuder våra kunder designade lösningar baserade på ledande polymerteknologi och ett unikt applikationskunnande.

**TÄTA
DÄMPA
SKYDDA**

**FLYG****JORDBRUK****TRANSPORT****BIL****OLJA/GAS****INFRASTRUKTUR/
BYGG****ÖVRIG INDUSTRI****Kundfokuserad organisation**

Koncernens lösningar används för en mängd olika applikationer och produkter, och riktas därmed till ett stort antal kundgrupper inom många olika industriella segment. Varje affärsområde är fokuserat på utvalda kundsegment och kan därmed tillföra spetskompetens och applikationskunnande genom djup kunskap om kundernas situation och behov.

Den decentraliserade och entreprenöriella organisationen ger starkt operationellt fokus och närhet till våra kunder. Ett tydligt värderingsbaserat och målstyrt ledarskap främjar utveckling och innovation.

Synergier ger konkurrenskraft

Den industriella kärnkompetensen och polymerteknologin är genomgående för alla affärsområden, liksom produkternas höga teknikinnehåll, som ger mervärde för våra kunder.

Avgörande för verksamhetens goda resultat och för kommersiellt framgångsrika produkter och lösningar är fokuserad produktutveckling, kostnadseffektiv tillverkning samt synergier i inköp och materialflöden. För att stärka koncernens konkurrenskraft söks samordning mellan affärsområdena inom alla dessa områden.

Våra värderingar

Trelleborgs grundläggande värderingar är kundfokus, prestation, innovation och ansvar. I det dagliga arbetet vägleds koncernens medarbetare av den kultur och de värderingar som utvecklats under årens lopp. Med gemensamma värderingar skapas en kontinuitet, nödvändig för att bygga upp och bibehålla en långsiktig och framgångsrik verksamhet.



I vardagen påminner våra fyra trianglar oss om våra fyra grundvärderingar.



Organisation

Det direkta ansvaret för frågor som rör miljö, hälsa och säkerhet ligger lokalt hos varje enhet. Vid varje anläggning finns en miljösamordnare och personer med ansvar för hälsa och säkerhet.

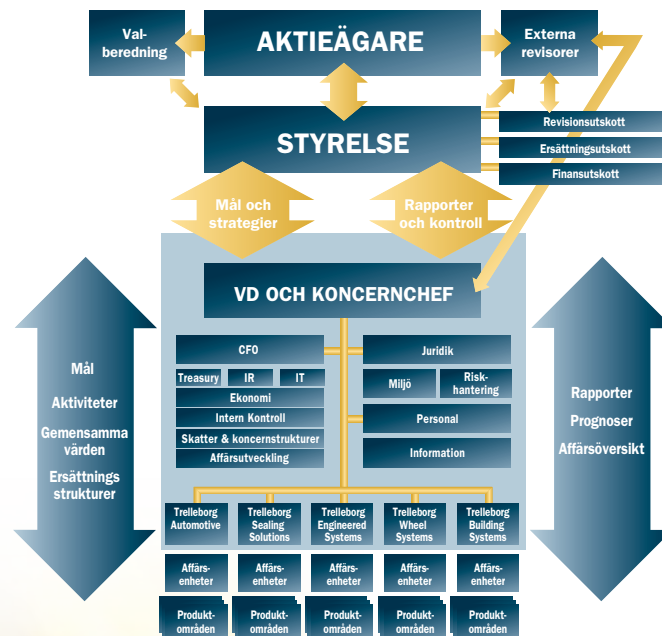
Den koncerncentrala miljöfunktionen, som är en del av Koncernstab Juridik, ansvarar för utveckling, samordning och utbildning i miljöfrågor och har ett nära samarbete med Personal och Risk Management-funktionerna i frågor som rör hälsa och säkerhet.

Under 2005 har fokuserats på ökad samordning och kunskapsöverföring på miljöområdet mellan olika delar av koncernen. Formella nätverk har etablerats på regional nivå samt på affärsområdesnivå. Varje affärsområde har utsett en miljökoordinator. Dessa koordinatörer ingår tillsammans med den koncerncentrala miljöfunktionen i ett nybildat koncernövergripande Miljöforum, med uppgiften att identifiera och initiera koncerngemensamma projekt, sprida implementeringen av

goda exempel och att följa upp koncernens miljöpolicy. Koncernens intranät har en omfattande hållbarhetsdel som används för spridning av information.

Policies och ledningssystem

Koncernens grundläggande värderingar och uppförandekod är en del av vår kultur, och ska vara ett stöd i beslut och handling i vardagen. Uppförandekoden



En explosiv brand, en så kallad jet fire, kan ödelägga en oljeplattform på några få sekunder. Den orsakar ett explosivt inferno så hett att även metaller smälter. För att möta dessa extrema omständigheter har Trelleborg utvecklat en rad flexibla produkter för brand- och explosionsskydd.



visar vad vi står för avseende miljö, socialt ansvar och arbetsmiljö och understöds av separata policies avseende Miljö, Arbetsmiljö och Leverantörskontakter. Implementering av uppförandekoden är en långsiktig process och de senaste tre åren har arbete ägnats åt att beskriva, förklara och föra ut värderingarna och uppförandekoden till anställda. Detta har skett via koncernens intranät, via möten och interna och externa publikationer. Uppförandekoden har översatts till ett tiotal språk.

Under 2005 antogs av koncernen en specifik Whistleblower policy för att varje enskild medarbetare utan rädsla och oberoende av position eller sak ska kunna anmäla, anonymt om man så vill, eventuella befarade oegentligheter. En viktig hörnsten i Trelleborgs hållbarhetsarbete är miljöledningssystemet ISO 14001. Vid utgången av 2005 var 89 anläggningar av 109 certifierade. Under 2005 har 4 enheter genomgått certifiering.

Ett flertal enheter har också implementerat arbetsmiljöledningssystemet OHSAS 18000. Sammanlagt arbetar nu 5 anläggningar enligt detta system. Dessa anläggningar finns i Storbritannien, Danmark samt Frankrike.

Uppförandekoden tillsammans med kraven enligt ISO 14001, samt

lagkrav, arbetsmiljökrav och krav från kunder är vägledande för valet av råvaror och leverantörer. Många kunder, främst inom bil- och byggindustri, har egna listor på ej accepterade substanser. Varje ny råvara utvärderas enligt dessa kriterier innan den accepteras.

Trelleborg är medlem i nationella branschorganisationer i ett flertal länder, vilket också omfattar samverkan i miljö- och arbetsmiljöfrågor. På europeisk nivå deltar Trelleborg i BLIC, den europeiska gummiindustrins intresseorganisation och deltar där i arbetsgrupper för bland annat miljö- och arbetsmiljö samt kemikalier. I Sverige är Trelleborg medlem i Plast- och Kemiföretagen. Trelleborgs svenska verksamheter deltar därigenom i kemiindustrins internationella program Ansvar & Omsorg (Responsible Care).

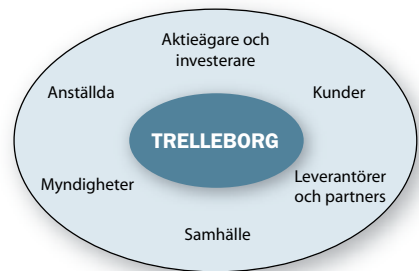
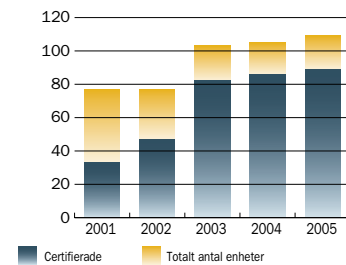
Intressenter

Trelleborgs intressenter omfattar bland annat kunder, anställda, samhälle, myndigheter, investerare och partners. Trelleborg kommunicerar kontinuerligt med dessa intressenter på många olika nivåer, allt från fördjupad dialog vid enskilda personliga möten till generell information via till exempel koncernens hemsida och intressentmagasinet T-Time. En fördjupad dialog skapar ömsesidig förståelse, ger erfarenhetsutbyte och bidrar till att förbättra och utveckla hållbarhetsarbetet.

Under året har bland annat diskussioner med frivilligorganisationer och företrädare för etiska fonder lett till att vissa justeringar av Trelleborgs uppförandekod kommer att göras. Olika intressenters informationskrav och dialoger kring innehållet i hållbarhets-

redovisningen är en av anledningarna till att Trelleborg valt att anpassa hållbarhetsredovisningen efter Global Reporting Initiatives struktur.

Antal ISO 14001 certifierade anläggningar



TÄTA
DÄMPA
SKYDDA

Råvaror och insatsvaror

Koncernens viktigaste råvaror utgörs av natur- (44%) och syntetgummi (66%), mjukgörare (oljor), fyllmedel (kimrök), vulkmedel (svavel eller peroxider) samt tillsatskemikalier med uppgift att ge produkterna skiftande egenskaper. En del av de ämnen som används klassas som miljö- och/eller hälsofarliga.

Inom koncernen pågår arbete att substituera farliga råvaror med mindre farliga alternativ. Målet är att på sikt helt kunna ersätta ämnen som till exempel bly och hexavalent krom, klorerade lösningsmedel, högaromatiska oljor (HA-oljor), samt vissa antioxidanter och acceleratorer.

En viktig komponent i många av koncernens produkter är metall. Ett stort antal produkter är komponenter sammansatta av gummi och metall. För att säkra vidhäftningen mellan dessa material används ofta preparat baserade på lösningsmedel, som ger upphov till utsläpp av flyktiga organiska ämnen (VOC). I många produkter har det lösningsmedelsbaserade vid-

häftningsmedlet kunnat ersättas av vattenbaserade alternativ. Ännu kan dock inte lösningsmedelsbaserade vidhäftningsmedel till fullo ersättas. Detta är dock ett långsiktigt arbete som är beroende av kvalitet, kundkrav och samarbete med leverantörer.

Ovulkaniserat gummiavfall återanvänds så långt det är möjligt i produktionen. Totalt återvanns 3 400 ton avfall internt i produktionen under 2005. Också 14 000 ton avfall från externa företag kunde återvinnas i produktionen.

Energi

Koncernens energiförbrukning är i huvudsak kopplad till ångproduktion, tillverkningsprocesser, ventilation, kylning och uppvärmning. Det pågår ett kontinuerligt arbete vid flertalet av koncernens produktionsanläggningar att reducera och effektivisera användandet av energi. Detta såväl av miljöskäl som av ekonomiska orsaker.

Koncernens sammanlagda energiförbrukning uppgick till 1 273 GWh (1 382) under 2005. I relation till den ökade omsättningen är detta en förbättring med 13 procent jämfört med 2004. Huvudorsaken till detta är en rad energibesparande åtgärder som vidtagits på lokal nivå. Exempel på sådana åtgärder är installation av värmeväxlare för att återanvända spillvärme från produktionen, bättre ventilationsstyrning, avstängning av utrustning som inte används, byte av belysningskällor samt uppgradering av gammal utrustning.

Totalt 47 av 109 anläggningar har rapporterat högre energiförbrukning jämfört med fjolåret. I samtliga fall

beror ökningen antingen på ökad produktion eller ovanligt låga vintertemperaturer i vissa regioner.

Det mest betydande energikällorna är elektricitet, naturgas och olja. Användningen av både olja och kol har minskat, främst till förmån för naturgas.

Koncernens totala kostnad för energi uppgick under 2005 till 571 MSEK (437). www.trelleborg.com

Vatten

Trelleborgs anläggningar använder vatten för kylning, rengöring, rengöring av metaller (fosfatering) och sanitära ändamål. Under 2005 förbrukade koncernen totalt 6,1 miljoner m³ vatten (5,1). Nästan hela ökningen, drygt 900 000 m³, utgörs av en enhet (Trelleborg Sealing Solutions, Ersmark) som tidigare inte har kunnat rapportera sin vattenförbrukning. Det vatten som förbrukas kommer till största delen från egna brunnar eller från närliggande vattendrag och en fjärdedel utgörs av kommunalt dricksvatten. Koncernens kostnader för vatten uppgick under 2005 till 20,4 MSEK (15,4).

De viktigaste vattenfrågorna för Trelleborgskoncernen är dels att försöka använda processvatten mer effektivt, till exempel genom recirkulation, och på så sätt minska den totala vattenförbrukningen, samt att i de fall där vattenutsläpp sker direkt till grund- eller ytvatten skydda omgivande miljö från skadliga ämnen.

Sammanlagt 28 enheter tillämpar någon form av vattenåtervinning och under 2005 har på detta sätt förbrukning av 1,8 miljoner m³ undvikits.

Majoriteten av koncernens anlägg-

ton	2005	2004
Naturgummi	73 200	66 000
Syntetiskt gummi	94 400	80 000
Metall	89 650	58 000
Plaster	19 640	19 400
Mjukgörare		
högaromatiska oljor	3 640	4 150
andra oljor	9 250	8 370
Återvunnet material	17 400	11 960
Lösningsmedel		
klorinerade	170	260
ej klorinerade	5 540	2 176
Färg, lim, vidhäftare	2 040	2 000
Zinkoxid	5 070	3 300

Trelleborgs hållbarhetsarbete har fått flera erkännanden, bland annat var 2004 års årsredovisning för andra året i rad en av fem som tilldelas best praxis i Deloitte's årliga undersökning av svenska börsbolags frivilliga redovisning.



ningar (64 procent) är anslutna till kommunal avloppsvattenrening. Av resten har 21 procent eget reningsverk. I resterande fall krävs inga speciella reningsåtgärder. I enstaka fall, beroende på innehåll, tas avfallsvatten omhand separat som farligt avfall.

Utsläpp till vatten redovisas under Utsläpp. [WWW.](#)

Markanvändning och biologisk mångfald

Koncernen disponerar totalt cirka 540 ha markyta för produktionsanläggningar. Anläggningarna ligger normalt i typiska större eller mindre industriområden och kan därför inte anses ha någon signifikant inverkan på den biologiska mångfalden.

Trelleborg köper cirka 70 000 ton naturgummi per år från leverantörer som driver gummiplantage främst i Sydostasien. Trelleborg har inga egna gummiplantager.

Gummiplantager är monokulturer och påverkar på så sätt den biologiska mångfalden i det lokala området.

Vid flera av Trelleborgs produktionsanläggningar har föroreningar av mark och/eller grundvatten konstaterats. Föroreningarna är i de flesta fall spår av äldre tiders miljöproblem, som orsakats av långvarig industriell verksamhet på platsen. I flera fall har detta skett innan anläggningen förvärvats av Trelleborg. Därför bedrivs ett antal saneringsprojekt på Trelleborgs anläggningar där tidigare verksamhetsutövare eller annan part bär ansvaret. Vanliga föroreningar är klorerade lösningsmedel och oljor. I många fall är mark- och grundvattenföroreningar tekniskt

komplexerade att hantera och en sanering kan ta många år. Ett saneringsprojekt föregås av omfattande undersökningar och sker alltid i samråd med ansvarig myndighet. För närvarande pågår saneringsprojekt vid 9 anläggningar och ytterligare 6 fall är under utredning. [WWW.](#)

Utsläpp

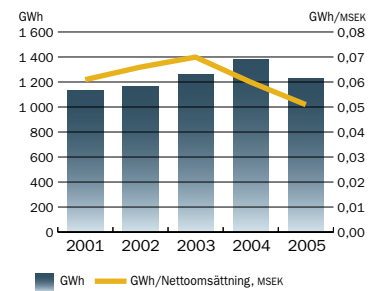
Utsläpp till luft från Trelleborgs anläggningar består huvudsakligen av CO₂, SO₂ och NO_x som är kopplade till energiförbrukningen samt flyktiga organiska ämnen, VOC, som härrör från användning av lösningsmedelsbaserade produkter för vidhäftning, målning och metallbearbetning. Även vulkaniseringsprocessen ger upphov till utsläpp av så kallad vulkrök, innehållande organiska ämnen.

Minskad energiförbrukning under året ledde till en minskning av relaterade utsläpp, se diagram. Även utsläppen av VOC minskade till 1 686 ton (1 819), trots ökad produktion.

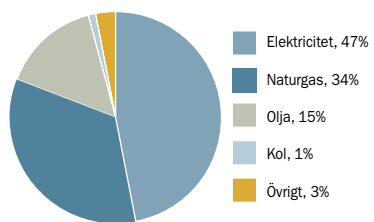
De direkta koldioxidutsläppen från koncernens egna anläggningar uppgick till 133 400 ton (141 500). Minskningen kan främst kopplas till den minskade energiförbrukningen, samt minskad användning av olja och kol till förmån för naturgas. Koncernens elektricitetsförbrukning gav upphov till cirka 80 000 ton indirekta koldioxidutsläpp.

Utsläppen till vatten är begränsade och utgörs framförallt av organiskt material och metaller. Vanligtvis kontrolleras utsläppsvattnet med avseende på kemisk syreförbrukning (COD), näringsämnen (fosfor, kväve) samt

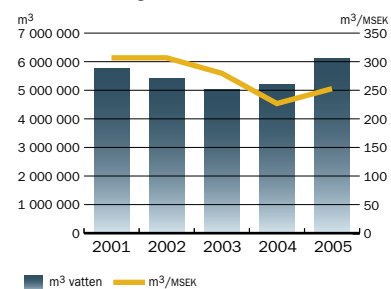
Energiförbrukning



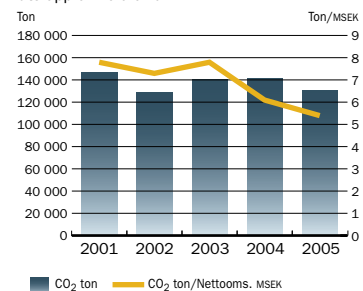
Energiförbrukning per energislag



Vattenförbrukning

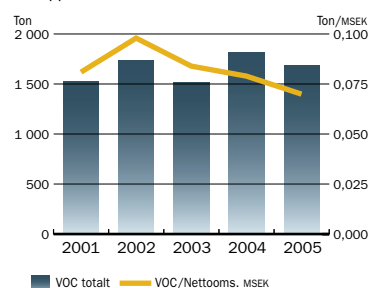


Utsläpp av koldioxid

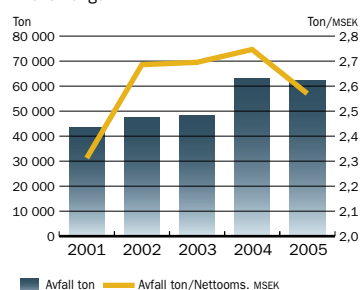


I Folksam's klimatindex, som omfattar 250 börsbolag i Sverige, fick Trelleborg 2005 fem stjärnor av fem. I Folksam's sammanställning av Årets Hållbarhetsbolag i Sverige (inkluderar Folksam's Klimatindex, Jämställdhetsindex och Hälsoindex) erhöll Trelleborg plats nummer 39 av 228 svenska börsbolag, och en femteplacering i kategorin "övrig industri". Lokala Trelleborgbolag toppar listan i flera län (Västerbotten, Örebro, Jönköping och Kalmar).

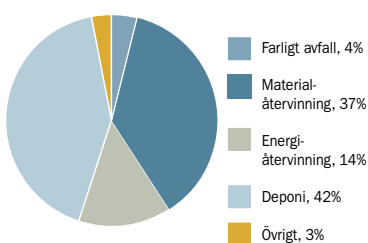
Utsläpp av VOC



Avfallsmängd



Avfallshantering



metaller (exempelvis zink, nickel, järn). Under 2005 uppgick den totala mängden COD till 725 ton, näringsämnen till 19 ton och metaller totalt 2 ton.

Den totala mängden ozonnedbrytande ämnen som finns installerade på koncernens produktionsanläggningar uppgår till cirka 65 ton. Inga utsläpp av ozonnedbrytande ämnen till atmosfären har rapporterats. [WWW](#)

Avfall

Koncernens målsättning är att kontinuerligt minska andelen avfall som går till deponi, till förmån för ökad material- och energiåtervinning. Olika länder har mycket olika regelverk och policies i denna fråga varför det även inom koncernen finns stora regionala skillnader. Längst har utvecklingen kommit i Europa.

Vid de flesta av koncernens anläggningar pågår aktiviteter för att minska avfallsmängderna och 70 procent av anläggningarna anger minskning av avfall resp. ökad återvinning som ett av sina högst prioriterade miljömål.

De sammanlagda avfallsmängden minskade något under 2005 och uppgick till 62 350 ton (62 945) trots ökad produktion. Minskningen relativt omsättning uppgick till 6 procent jämfört med 2004. Totalt deponerades 25 700 ton (26 143) motsvarande 42 procent av det totala avfallet. Cirka 22 900 ton gick till materialåtervinning och 9 000 ton avfall återvanns i form av energi. Mängden farligt avfall uppgick till 2 750 ton (2 720). Koncernens totala kostnad för avfallshantering uppgick till 44,4 MSEK (44,2 MSEK).

Mängden gummiavfall från produk-

tionen var 2005 i höjd med föregående år, cirka 22 000 ton. Av detta deponerades 50 procent (47), 4 procent (7) återvanns i den egna produktionen, 26 procent (19) omhändertogs av andra företag för materialåtervinning och ytterligare 20 procent (27) för energiutvinning. [WWW](#)

Produkter

Koncernens affärsidé är att leverera produkter och lösningar som tatar, dämpar och skyddar i krävande miljöer. Trelleborgs produkter har därför många användningsområden som direkt eller indirekt förbättrar miljö och arbetsmiljö eller är miljöskyddande.

Några exempel är:

- Komponenter som minskar vibrationer och buller i bilar, tåg och andra fordon,
- O-ringar som förhindrar läckage av gasformiga ämnen till atmosfären från bränslen och lösningsmedel,
- Slangar för vatten som minimerar bakteriebildning i slutna vattensystem,
- Slangar för att leda bort avgaser från bilverkstäder och liknande,
- Gummilister till fönster och dörrar som minskar energiförbrukningen i byggnader,
- Gummiduk som används i avfallsupplag för att förhindra läckage av miljöfarliga ämnen,
- Kem- och brandskyddsdräkter som används vid bränder och miljöolyckor,
- Ergonomisk och ljudisolerande golvbeläggning

Kraven från samhället och kunderna på produkternas miljöegenskaper ökar



Genom att investera i ett nytt system för avskiljning av partiklar i processvattnet har Trelleborg Sealing Solutions i Tijuana, Mexiko, åstadkommit betydande vattenbesparingar. Det reade vattnet kan nu återanvändas i processen. Under 2005 sparades 1,8 miljoner kubikmeter vatten genom liknande åtgärder i Trelleborgs anläggningar världen över.

ständigt, bland annat från fordons- och byggindustrin, där krav ställs på detaljerade innehållsdeklarationer.

Industri- eller kundspecifika begränsninglistor för kemikalier förekommer också.

Ett antal produkter har analyserats ur ett livscykelperspektiv (LCA). Koncernen lämnar säkerhets- och miljöinformation för mer än 5 000 produkter, exempelvis i form av IMDS, säkerhetsdatablad och miljövarudeklarationer. Trelleborg deltar i flera projekt för att finna sätt för att förbättra produkternas miljöprestanda.

Lagefterlevnad

Totalt 89 av koncernens produktionsanläggningar är tillståndspliktiga enligt lokal lagstiftning. Samtliga anläggningar i Sverige, 18 stycken, är tillstånds- eller anmälningspliktiga. Tillstånden omfattar villkor för utsläpp till luft och vatten samt avfallshantering. Samtliga tillståndspliktiga anläggningar i Sverige redovisar årligen tillståndsvillkorens efterlevnad i separata miljörapporter till sin lokala tillsynsmyndighet.

Liknande rapportering sker även i ett flertal andra länder. Ansökan om förnyade miljötillstånd pågår för närvarande vid 40 anläggningar (4 i Sverige) varav samtliga bedöms erhålla efterfrågade tillstånd.

Vid sammanlagt 17 (13) anläggningar har överträdelser av tillståndsvillkoren eller miljö- och arbetsmiljölagstiftning rapporterats. I 5 fall har dessa överträdelser resulterat i böter. Kostnader relaterade till detta uppgick under 2005 till cirka 1,3 MSEK, varav största delen av denna summa (0,9

MSEK) är kopplat till ett (rätts)fall i USA rörande felaktig avfallshantering under åren 1997-2004.

Viktigaste orsaker till överträdelser var utsläpp till avloppsvatten, buller, VOC-utsläpp och andra utsläpp till luft. Två signifikanta överträdelser gällde anpassning till ny VOC lagstiftning i Carquefou-Modyn, Frankrike (där en åtgärdsplan nu har godkänts av myndigheterna) och otillet utsläpp till vatten av partiklar i Runcorn, Storbritannien, vilket resulterade i böter motsvarande cirka 140 000 SEK. [▶ www.](#)

Sammanlagt inträffade under 2005 77 (57) incidenter med spill eller andra okontrollerade utsläpp till omgivningen. Ingen av dessa incidenter fick några betydande konsekvenser för människor eller miljö. Mindre bränder inträffade vid 22(18) anläggningar, de flesta av dem i maskinell utrustning och med liten omfattning. Under 2005 har rapporterats 2 (16) klagomål riktade mot Trelleborgs anläggningar från grannar och andra som upplevde störningar. Båda dessa klagomål rörde illaluktande utsläpp till omgivningen.

Transporter

Transporter av råvaror och färdiga produkter är i många fall långväga och sker nästan uteslutande med lastbil och båt. En begränsad mängd transporteras med flyg eller tåg. Nästan alla transporter utförs av externa företag. De viktigaste miljöpåverkan av transporterna är utsläpp av CO₂ och förbrukning av fossila bränslen.

Ambitionen är att framöver kunna redovisa omfattningen av det transportarbete som genereras av koncernens verksamhet samt relaterad miljöpåverkan.

Det finns inga koncerngemensamma miljökrav på transporter utöver kraven i koncernens Policy för leverantörskontakter. Flera anläggningar ställer dock krav på att transportfirmorna uppvisar miljöledningssystem eller miljöprogram. I Sverige deltar Trelleborg Industri AB tillsammans med fyra andra storföretag och Vägverket i ett forum för utveckling av ett verktyg för inköp av hållbara transporter.



Medelantal anställda 2005 – 2003

Fördelning per land	2005	2004	2003
Frankrike	2 896	2 948	2 753
Sverige	2 451	2 558	2 082
Storbritannien	2 190	2 404	1 448
USA	2 548	2 364	1 910
Spanien	1 358	1 402	1 349
Italien	1 287	1 281	735
Tyskland	1 283	1 279	945
Malta	719	781	192
Brasilien	833	748	659
Kina	370	603	583
Övriga Europa	3 066	2 767	1 301
Övriga Nord- och Sydamerika	958	963	482
Övriga regioner	1 735	1 577	1 416
Totalt	21 694	21 675	15 855*
Män	16 246	16 279	12 265
Kvinnor	5 448	5 396	3 590

* Vid årets slut hade Trelleborgskoncernen cirka 20 000 medarbetare.

Trelleborg har verksamhet i cirka 40 länder och industrianläggningar i ett 25-tal länder. Cirka 90 procent av de anställda arbetar utanför Sverige.

Medelantalet anställda ökade under året till 21 694 (21 675). Andelen kvinnor var 25 procent (25). Löner och andra ersättningar uppgick till 5 599 MSEK (5 606).

I Sverige uppgick medelantalet anställda till 2 451 (2 558), varav 31 procent kvinnor (33). Medelantal anställda för övriga EU-länder var 12 280 (12 417), varav 25 procent kvinnor (23). För USA var medelantalet anställda 2 548 (2 364), varav 32 procent kvinnor (32).

Personalomsättningen (uppsägningar och pensionsavgångar ej inräknade) varierar mellan de olika länderna och anläggningarna och återspeglar ofta den lokala arbetskraftssituationen. Personalomsättningen var under 2005 8 procent. Majoriteten av enheterna uppvisar en personalomsättning under 5 procent. [▶ WWW](#)

Trelleborg omfattar exempelvis utbildning, tillhandahållande och användning av korrekt personlig skyddsutrustning, tekniska skyddsinstallationer, vetenskapliga kartläggningar och ersättning av farliga kemikalier.

Trelleborgskoncernens program Safety@Work fokuserar på arbetsmiljön och relaterade risker. Under 2005 implementerades programmet i USA, Storbritannien, Frankrike och Italien. Programmet kommer under år 2006 att drivas vidare i bland annat Mexiko, Malta, Kanada, Sverige, Norge, Danmark, Spanien, Holland, Belgien, Tjeckien, Tyskland, Polen och Slovakien.

Metodikerna och processerna i Safety@Work bygger på korsvis revision och utvärdering mellan bolag och affärsområden för att bäst nyttja och sprida redan befintlig kunskap på arbetsmiljöområdet inom koncernen.

Under 2005 genomfördes totalt 49 revisioner enligt Safety@Work Blue Grading Model, där resultaten bedöms enligt en fyrgradig färgskala (Blått-Grönt-Gult-Rött). Blå färg innebär att man uppfyller Trelleborgs alla standards och vid grönt finns smärre avvikelser men man anses vara bra. Gult är en varningsflagga och rött indikerar att man bör åtgärda rekommendationen eller hålla den under bevakning. Utöver färgkodningen finns ett poängsystem som tillämpas vid revision där 1 000 poäng är max. Totalt utvärderas 16 olika parametrar, bland annat laguppfyllnad, uppföljning av olyckor, arbetsmiljömål, utbildning av anställda och ergonomi. Medelpoängen bland de hittills granskade anläggningarna var 762. Resultaten har presenterats och diskuterats i koncernledning.

Medarbetare och facklig anslutning

Trelleborgs policy är att erkänna fackklubbar där medarbetare så önskar. Mer än 50 procent av Trelleborgs anställda vid koncernens produktionsenheter är fackligt representerade.

Inom Europa finns Trelleborg European Works Council (TEWC) med deltagare från de europeiska länder där Trelleborg har verksamhet. Rådet möts en gång per år, och ytterligare möten kan hållas om behov finns. Rådet berör frågor avseende personal, ekonomi, miljö, investeringar, produktion, affärsutveckling och andra frågor av betydelse för de anställda.

Under 2004-2005 har en utdragen förhandling, förenat med vissa konflikter, mellan fack och lokal företagsledning pågått vid en av Trelleborgs fabriker på Sri Lanka. Konflikten kunde slutligen lösas, och fack och företagsledning har

nu en bra dialog. Kollektivavtal har införts. Fallet uppmärksammades bland annat i en studie av organisationen Swedwatch, som gav Trelleborg ett flertal rekommendationer och vars synpunkter har givit värdefull hjälp i det fortsatta arbetet.

Inom Trelleborg pågår kontinuerligt förändringsprocesser i samband med förvärv, avyttringar och rationaliseringar. En huvuduppgift är därför att ge förutsättningar för förändringar och med respekt för varje medarbetare minska osäkerhet och otrygghet, samtidigt som företagets fortsatta konkurrenskraft säkerställs. I samband med omstruktureringar under Året har cirka 500 anställda berörts, främst i USA, Sverige och England.

Hälsa och Säkerhet

Åtgärder på arbetsmiljöområdet inom

Trelleborg deltar i en mängd olika samhällsaktiviteter, ofta lokala sådana som innebär samarbete med grannar, intresseorganisationer och myndigheter. Inom utbildningsområdet pågår många samarbeten med olika universitet och skolor. Detta medför goda kontakter med forskare och studenter och under årens lopp har många studenter utfört examens- och forskningsarbete, bland annat med miljöinriktning, vid Trelleborgs anläggningar. Arbeten under året har inkluderat miljöstrategi för takprodukter.

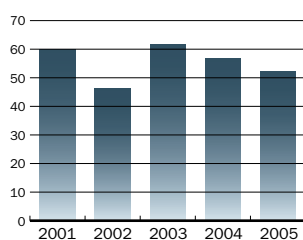
Bland andra exempel kan nämnas ett så kallat "learning partnership" med Ekonomihögskolan vid Lunds Universitet innebärande finansiering av två doktorandtjänster.



Under 2005 registrerades 948 (1 057) arbetsolyckor som resulterade i mer än en dags frånvaro. Skär- och klämskador är vanligast, liksom skador på muskler och leder. Antalet arbetsolyckor med mer än en dags frånvaro per 1 000 anställda var i medeltal 52 (57). Sammanlagt 57 entreprenörer (67) rådde ut för olyckor i samband med arbete vid Trelleborgs anläggningar. Inga dödsolyckor inträffade under 2005.

Skyddskommittéer finns vid 101 av 109 anläggningar. I samtliga utom en finns fabriksledningen representerad. Rapporterade fall av arbetsrelaterade sjukdomar vid Trelleborgs produktionsanläggningar visar en fortsatt nedåtgående trend. Under 2005 rapporterades 231 (343) fall av arbetsrelaterade sjukdomar, en minskning med drygt 30 procent. Cirka 80 (63) procent utgjordes av olika typer av belastningsskador, bland annat i rygg och nacke. Cirka 11 procent (14) utgjordes av allergier och andra överkänslighetsreaktioner. Vidare rapporterades hörselnedsättning i 3 procent (1) av sjukdomsfallen. [▶ www.](#)

Arbetsolyckor, genomsnitt koncernen



LWC*/1 000 anställda
* LWC (Lost Work Cases) definieras som arbetsolyckor som resulterat i mer än en dags frånvaro.

Utbildning och Utveckling

Cheferna inom Trelleborg ska vara ledare med förmåga att sätta tydliga mål och följa upp arbetet samt delegera arbetsuppgifter och ansvar till sina medarbetare, och tillse att medarbetarna kontinuerligt utvecklar sin kompetens och stimuleras till vidareutveckling.

En koncerngemensam Talent Managementfunktion har inrättats för att öka fokus på medarbetarutveckling inom koncernen. Under året har fyra viktiga utvecklingsprocesser identifierats: ledarutveckling, prestation/utvärdering, kompetens/utbildningsplanering och rekrytering/successionsplanering.

Trelleborg har en väletablerad chefsförsörjningsprocess för att definiera behovet av kompetens på kort och lång sikt samt säkerställa att koncernen i tid tillgodoser framtida kompetenskrav. En genomgång av chefsförsörjning avseende högsta ledningen sker årligen med styrelsens ersättningsutskott, och åiterrapporteras sedan till styrelsen.

För att behålla kontinuitet och yrkesmässig kompetens är internrekrytering prioriterat inom koncernen. Målet är en internrekryteringsgrad på 75 procent. Graden bedöms för närvarande till mellan 60-65 procent.

Med målsättningen att skapa transparens och ge större möjligheter för arbetsrotation och utveckling både på individnivå och för koncernen som helhet är ett viktigt verktyg varit Trelleborg Internal Job Market, där alla lediga jobb utannonseras via koncernens intranät.

En kritisk faktor för att säkerställa koncernens långsiktiga framgång är processer som beaktar medarbetarnas prestation och bidragande till målupp-

fyllelse genom tydliga belöningsystem. En koncerngemensam kompensationspolicy anger ramarna för detta och kompensationsstrukturen baseras på ett systematiskt utvärderingssystem. Antalet utbildningstimmar per anställd var vid koncernens produktionsenheter (85 procent av totalt antal anställda) under 2005 i medeltal 12,7. Utöver specifika utbildningar kopplade till enskilda medarbetares arbetsuppgifter, bedrivs kompetensutveckling via Trelleborg Academy, ett paraplybegrepp för koncernövergripande utbildningsinsatser. Utbildningarna arrangeras både lokalt och centralt, ibland med hjälp av olika e-learningprogram. Cirka 200 personer deltog i program inom ramen för Trelleborg Academy under året. För chefer finns Trelleborg International Management Program (TIMP). Här ingår exempelvis företagskunskap, affärsmannaskap, kommunikation, ledarskap och förståelse för kulturella skillnader. TIMP omfattar en 12 dagars utbildning fördelad på tre tillfällen. Under 2005 påbörjade 41 (81) deltagare TIMP, varav 7 (11) kvinnor.

Excellence in Manufacturing är ett globalt program som syftar till att utveckla deltagarnas kunskaper inom områden som exempelvis optimering av produktionsprocesser, ledarskap och produktionens samspel med områden som ekonomi och kvalitet. Programmet omfattade 16 (18) deltagare.

Jämställdhet och mångfald

Trelleborgs arbetsplatspolicy anger att ingen särbehandling av anställda får ske vad gäller anställning eller arbetsuppgifter på grundval av kön, religion, ålder, invaliditet, sexuell läggning,



Trelleborg har under en rad år sponsrat Unga Aktiesparares utbildningsprogram för gymnasieklasser i aktiekunskap och privatekonomi. 2005 utsågs fadderklassen SPIE3 på Malmö Borgarskola till Sveriges bästa klass i aktiekunskap.

nationalitet, politisk åsikt eller socialt eller etniskt ursprung.

I Folksam's jämställdhetsindex 2005 placerades Trelleborg på 102:a plats av 242 svenska börsbolag. I branschkategori övrig industri erhöll Trelleborg betyget 1,77, något över kategoriens medelvärde på 1,53. Mer än 400 kvinnor finns i chefsbefattningar på hög och mellannivå vid produktionsanläggningarna inom Trelleborg.

Andelen kvinnor i ledande befattningar uppgick under 2005 till 20 (11) procent och antalet kvinnor i styrelsen motsvarade 18 (18) procent. [WWW](#)

Mänskliga rättigheter och uppförandekod

Koncernens uppförandekod berör även mänskliga rättigheter, vilket bland annat beskrivs i arbetsplatspolicyn. Ett formaliserat ansvar rörande mänskliga rättigheter finns. Amnesty Business Group genomförde en undersökning om svenska storföretags arbete med mänskliga rättigheter i början av 2006. Trelleborg deltog och hade resultat i nivå med övriga svenska industriföretag, som i sin tur låg över medelvärdet för samtliga företag.

Under året har inga överträdelser skett vad gäller ofrivilligt arbete eller barnarbete. Under året har indikerats att uppförandekoden inte har implementerats i tillräcklig omfattning, och att tillämpning av en uppförandekod kräver utökade insatser i form av kommunikation och diskussion. En uppförandekod som förstås, accepteras och efterlevs har också fått ökad betydelse

mot bakgrund av Trelleborgs geografiska tillväxt. Under 2006 kommer därför Trelleborgs uppförandekod att revideras, för att sedan med större kraft implementeras och följas upp under 2007.

Mutor och korruption är ett icke-accepterat förhållningssätt, vilket också fastslås av koncernens uppförandekod. Under 2005 har policy angående konkurrensfrågor antagits och ett åtföljande koncernövergripande utbildningsprogram kommer genomföras under 2006.

Samhälle

Koncernen firade under 2005 sitt 100-årsjubileum vilket gav upphov till en rad aktiviteter. Under året har sammanlagt 32 produktionsanläggningar runt om i världen arrangerat någon typ av öppet-hus evenemang, studiebesök eller liknande för bland annat skolor, studenter, grannar, kunder samt anställda och deras familjer. De lokala anläggningarna stödjer också en mängd olika initiativ och föreningar i sin omgivning, till exempel idrottsverksamhet, drogbekämpning, cancerforskning, skolaktiviteter och andra välgörande ändamål. Flera anläggningar bidrar också till kostnader för det lokala brandförsvaret.

Koncernen samarbetar också med ett flertal universitet och skolor och har de senaste åren stöttat många examens- och forskningsarbeten. Bland annat har Trelleborg ingått ett så kallat Learning Partnership med Ekonomi-

högskolan vid Lunds Universitet, som innebär finansiering av två doktorandtjänster.

Produktansvar

Den övervägande delen av koncernens produkter medför mycket begränsade risker i sin användning, men koncernen utvecklar också produkter och system för vissa säkerhetskritiska miljöer.

Trelleborg bedriver ett omfattande säkerhetsarbete för de produkter som

tillverkas för särskilt krävande miljöer eller på annat sätt medför förhöjda risker. Systematisk analys och utvärdering bedrivs av befintliga och nya produkter med fokus på säkerhetskritiska

produkter. Vi utvärderar och åtgärdar fortlöpande de risker som kan följa med nya produktslag och nya applikationer. Koncernen tillhandahåller produktinformation för ett stort antal produkter i form av märkning, säkerhetsdatablad, IMDS-deklarationer och miljödeklarationer, motsvarande de krav som ställs av respektive kund eller marknad. Säkerhetsdatabladet omfattar information om produktens egenskaper med avseende på miljö, hälsa och säkerhet. Innehållet är reglerat enligt lag och kraven varierar något mellan olika marknader, varför informationen anpassas till att uppfylla lokala krav.

Enligt det europeiska direktivet för uttjänta bilar (ELV-direktivet) ställs krav på återvinningsbarhet hos bilarnas



Anläggningen i Clermont-Ferrand i Frankrike har satt som mål att minska antalet olyckor på arbetsplatsen till en tredjedel inom tre år. För att öka personalens säkerhetsmedvetande har tio nolltoleranskriterier ställts upp. Ett professionellt filmteam har filmat arbetet i fabriken och filmen används som underlag för ett utbildnings- och diskussionsprogram om arbets-säkerhet som alla anställda deltagit i.

komponenter. Trelleborg levererar därför, enligt kraven från bilindustrin, miljödeklarationer enligt IMDS (International Material Data System) för ett stort antal produkter.

Hållbarhetsrelaterade investeringar

Hållbarhetsrelaterade investeringar omfattar investeringar i tillgångar för att förhindra eller reducera påverkan på miljön samt minska resursförbrukningen och som sammanhänger med verksamhetens drift. Här ingår också investeringar som resulterar i förbättrad hälsa och säkerhet på arbetsplatserna. Sammanlagt uppgick dessa investeringar till 70 (82) MSEK under 2005. Den största andelen av investeringarna utgjordes av arbetsmiljöförbättrande åtgärder.

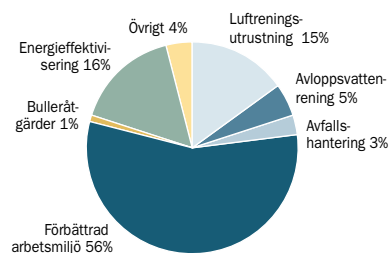
Hållbarhetsrelaterade kostnader och besparingar

Med hållbarhetsrelaterade kostnader avses kostnader för miljö- och arbetsmiljö, vilket omfattar åtgärder för att förebygga, reducera eller reparera skador på miljön eller åtgärder för att förbättra hälsa och säkerhet på arbetsplatserna. Trelleborg-koncernens kostnader inom dessa områden uppgick under 2005 till 101 (84) MSEK. Detta belopp inkluderar kostnader för avfallshantering och marksanering, vilka tidigare inte har inkluderats i detta begrepp. Den största andelen av de hållbarhetsrelaterade kostnaderna utgjordes av avfallshanteringskostnader, samt kostnader för administration av miljö- och arbetsmiljöarbetet, exempelvis kostnader för

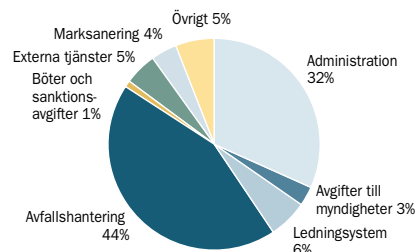
miljöansvariga, tillståndsansökningar och intern utbildning.

Direkta besparingar kopplade till miljö- och arbetsmiljöförbättringar uppgick till 21 (21) MSEK. Exempel på besparingar är minskad energi- och materialförbrukning, reducerade avfallskostnader och minskade kostnader för vatten.


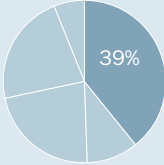
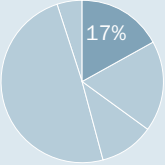
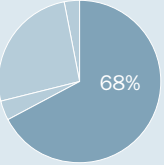

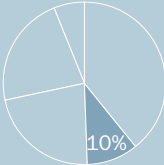
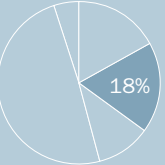
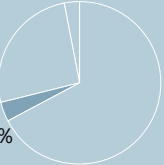

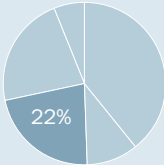
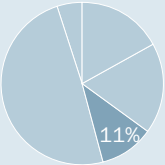
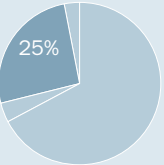

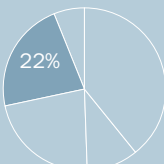
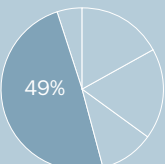
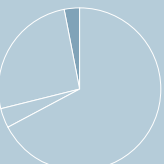

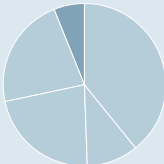
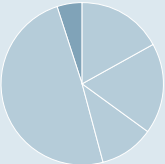
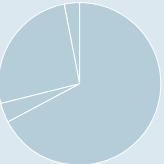
Förändringar av hållbarhetsrelaterade investeringar



Fördelning av hållbarhetsrelaterade kostnader



Hållbarhetsprestanda – affärsområden

	Organisation och ledningssystem	Energiförbrukning, andel koncernen	Vattenförbrukning, andel koncernen	VOC-utsläpp, andel koncernen
<p>Trelleborg Automotive</p> <p>Antivibrationsprodukter, i första hand till den lätta fordonsindustrin, där Trelleborg är världsledande.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoomsättning 2005: 9 550 MSEK (9 182). • Medeltal anställda 2005: 9460 (9 608). • 42 (40) produktionsanläggningar i Europa, Nord- och Sydamerika och Asien. • 21 fabriker har mer än 150 anställda och 6 har mer än 300 medarbetare. • Huvudkontor i South Haven (Mi), USA. • 36 anläggningar certifierade enligt ISO 14001 	<p>499 GWh</p> 	<p>1 048 466 m³</p> 	<p>1 145 ton</p> 
<p>Trelleborg Sealing Solutions</p> <p>Ledande global leverantör av högkvalitativa precisionstätningar till kunder inom industri, bil och flyg.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoomsättning 2005: 5 166 MSEK (5 009). • Medelantal anställda 2005: 5 640 (5 708). • 23 produktionsanläggningar i Europa, Nord- och Sydamerika samt Indien. En ny produktionsanläggning är under uppförande i Shanghai i Kina. Flertalet anläggningar har 50-150 anställda. 4 enheter har mer än 300 anställda. • Huvudkontor i Stuttgart, Tyskland. • 19 enheter certifierade enligt ISO 14001. 	<p>130 GWh</p> 	<p>1 088 885 m³</p> 	<p>62 ton</p> 
<p>Trelleborg Engineered Systems</p> <p>Flödessystem och ingenjörslösningar till ett flertal marknadssegment som processindustri, infrastruktur, offshore/olja- och gasutvinning.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoomsättning 2005: 4 549 MSEK (3 961). • Medelantal anställda 2005: 3 261 (3 204). • 24 produktionsanläggningar i Europa, Nordamerika, Australien och Singapore. Den största anläggningen ligger i Clermont-Ferrand (Frankrike) med cirka 630 anställda. De flesta av enheterna är mindre med 50-150 anställda. • Huvudkontor i Trelleborg, Sverige. • 19 anläggningar certifierade enligt ISO 14001. • Certifiering enligt ISO 14001 i Brisbane, Australien. 	<p>279 GWh</p> 	<p>664 924 m³</p> 	<p>431 ton</p> 
<p>Trelleborg Wheel Systems</p> <p>Solida industriäck för truckar och annan utrustning för materialhantering samt däck för lantbruks- och skogsmaskiner.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoomsättning 2005: 3 023 MSEK (2 933). • Medelantal anställda 2005: 1 941 (2 064). • 7 produktionsanläggningar i Europa, USA och Sri Lanka. 4 av dessa enheter har mer än 200 medarbetare. • Huvudkontor i Tivoli, Italien. • 5 anläggningar certifierade enligt ISO 14001. 	<p>283 GWh</p> 	<p>3 018 591 m³</p> 	<p>46 ton</p> 
<p>Trelleborg Building Systems</p> <p>Produkter för fuktisolering och tätning till bygg- och övrig industri samt till konsumentmarknaden.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoomsättning 2005: 2 304 MSEK (2 257). • Medelantal anställda 2005: 1 362 (1 453). • 13 produktionsanläggningar i Europa. Anläggningarna är relativt små med i medeltal cirka 90 anställda. • Huvudkontor i Trelleborg, Sverige. • 10 anläggningar är certifierade enligt ISO 14001. 	<p>82 GWh</p> 	<p>292 491 m³</p> 	<p>2 ton</p> 

Hållbarhetsprestanda – affärsområden

Avfall, andel koncernen	CO ₂ -utsläpp, andel koncernen	Hållbarhetsrelaterade investeringar, andel koncernen	Olycksfall >1 dags frånvaro/1 000 anställda	Viktiga händelser under året 2005	
27 485 ton 	44 205 ton 	31,4 MSEK 		<ul style="list-style-type: none"> ISO 14001 certifiering i Witry les Reims (Frankrike), Hradek (Tjeckien) och Wuxi (Kina). Certifiering enligt OHSAS 18001 i Carquefou-Soratech (Frankrike) och Coventry (Storbritannien). Revisioner enligt Safety@work Blue Grading utfördes vid 24 anläggningar. Externa miljörevisioner genomfördes vid 33 anläggningar. 25 procent reduktion av vattenförbrukningen, främst på grund av vattenbesparingar i Wuxi, Carquefou-Soratech and Carmi (USA). 	Trelleborg Automotive
5 878 ton 	7 256 ton 	8,9 MSEK 		<ul style="list-style-type: none"> OHSAS 18001 certifiering i Helsingör (Danmark). Revision enligt Safety@work Blue Grading genomfördes vid 14 anläggningar. Externa miljörevisioner genomfördes vid 20 anläggningar. En 70 procentig reduktion av VOC-utsläppen kunde åstadkommas tack vare bland annat åtgärder vid fabriken i Guelph (Kanada) och Hal Far (Malta). 	Trelleborg Sealing Solutions
12 929 ton 	32 744 ton 	15,8 MSEK 		<ul style="list-style-type: none"> Revision enligt Safety@work Blue Grading genomfördes vid 6 anläggningar. Externa miljörevisioner genomfördes vid 20 anläggningar. Utfasning av farliga substanser i Izarra (Spanien). Fortsatt reduktion av arbetsrelaterade olyckor med 11% jämfört med 2004. 	Trelleborg Engineered Systems
8 040 ton 	42 685 ton 	8,1 MSEK 		<ul style="list-style-type: none"> Revision enligt Safety@work Blue Grading genomfördes vid 3 anläggningar. Externa miljörevisioner genomfördes vid 6 anläggningar. Betydande minskning av arbetsrelaterade olycksfall, tack vare arbetsmiljöförbättrande åtgärder i Hadsten (Danmark), Kelaniya (Sri Lanka), Sävsjö och Tivoli (Italien). Substitution av skadliga kemikalier genomfördes i Hadsten och Kelaniya. 	Trelleborg Wheel Systems
8 019 ton 	6 508 ton 	5,3 MSEK 		<ul style="list-style-type: none"> Revision enligt Safety@work Blue Grading genomfördes vid 2 anläggningar. Externa miljörevisioner genomfördes vid 10 anläggningar. Minskning av mängden avfall till deponi med 20%, tack vare förbättrad avfallshantering i Bor, Minworth (Storbritannien), Santander (Spanien) och Värnamo. Minskade utsläpp till luft i Mosbach (Tyskland). 	Trelleborg Building Systems

Omfattning

Trelleborgkoncernens hållbarhetsredovisning publiceras årligen och omfattar aspekter som rör miljö, hälsa, säkerhet samt sociala frågor. Ambitionen är att redovisningen skall ge en god bild av koncernens status och aktiviteter på ovanstående områden och dess affärs-mässiga konsekvenser.

De data som presenteras avser kalenderåret 2005, om inte annat anges. Föregående års siffror (2004) visas inom parentes.

Rapporten omfattar koncernens produktionsanläggningar, totalt 109 (105) stycken. Vissa under 2005 förvärvade enheter är ännu ej inkluderade. En fullständig lista återfinns till höger på denna sida. Rapporten omfattar inte distributionsanläggningar, lager, kontor och annan verksamhet som har begränsad eller ingen direkt påverkan på miljön. Anläggningar som avyttrats eller där verksamheten upphört under 2005 ingår ej i redovisningen. Detta gäller för anläggningarna Ross-on-Wye (Storbritannien), Milford Haven (Storbritannien), Logansport (USA) och Österbymo (Sverige).

Ändringar i rapporteringen:

Från och med 2005 års rapportering har Trelleborg beslutat att följa GRIs (Global Reporting Initiative) struktur för hållbarhetsrapportering. På grund av detta har rapportens indelning förändrats något och rapporten har kompletterats med ytterligare information enligt GRIs kriterier. Även vissa nyckeltal har förändrats för att bättre överensstämma med GRIs riktlinjer.

I tidigare års rapportering har de viktigaste nyckeltalen redovisats relaterat till antalet anställda. I årets rapportering används istället nettoomsätt-

ningen som jämförelsetal, med undantag för redovisningen av arbetsolyckor. Anledningen till denna förändring är att nettoomsättningen är ett mer relevant jämförelsetal, som bättre återspeglar verksamhetens utveckling.

Redovisningsprinciper

Varje anläggning bidrar med data enligt koncernens standard för hållbarhetsrapportering och varje anläggningschef är ansvarig för kvalitetssäkringen av inlämnade data. Därutöver utförs ytterligare kvalitetskontroll av koncernens miljöstab innan informationen sammanställs. Data jämförs med tidigare års data och data från liknande anläggningar och verifieras via stickprov mot annan tillgänglig information.

Hållbarhetsredovisningen är ej externt verifierad. Den information som lämnas i årsredovisningen har granskats av bolagets revisorer enligt gällande praxis, så även den hållbarhetsrelaterade information som redovisas där. Informationen i årsredovisningen uppfyller kraven enligt svensk lagstiftning på miljöinformation i förvaltningsberättelsen.

För de kvantitativa parametrar som redovisats gäller samma redovisningsprinciper som tidigare år, om ej annat anges. För emissioner av koldioxid, svaveldioxid och kväveoxider som orsakas av förbränning av fossila bränslen används omräkningsfaktorer som är baserade på energinnehåll och kvalitet hos det använda bränslet. Utsläppen av VOC (lösningsmedel) är baserade på mätningar vid de anläggningar där detta sker, men i flertalet fall är VOC utsläppen baserade på massbalansberäkningar. I redovisningen ingår även utsläppen av VOC från färg, adhesiver och lim.

Produktionsanläggningar inkluderade i Trelleborgs hållbarhetsrapportering 2005: (antal anställda inom parentes):

TRELLEBORG AUTOMOTIVE

Brasilien	Guarulhos (752)
Frankrike	Carquefou-Modyn (427), Carquefou-Polyspace (220), Carquefou-Prodyn (75), Carquefou-Sorotech (289), Chemaudin (133), Poix Terron (90), Wirty Les Reims (208), Rethel (169)
Indien	Ghaziabad (127)
Italien	Asti (55), Cirie (236)
Kina	Wuxi (245)
Mexiko	Toluca (185)
Polen	Walbrych (638)
Slovakien	Nova Bana (49)
Spanien	Burgos (137), Cascante (130), Martorell (206), Pamplona (343), Tarazona (81)
Storbritannien	Coventry (125), Leicester (209), West Thurrock (215), Trowbridge (198)
Sverige	Sjöbo (102), Kalmar (123)
Sydkorea	GyungBuk (250) (<i>tidigare Taegu</i>)
Tjeckien	Dobrovice (63), Hradek (473)
Turkiet	Çerkesköy (212)
Tyskland	Breuberg (306)
USA	Benton Harbor (100), Carmi I ¹ (56), Carmi II ² (94), Dawson (125), Morganfield I (132), Morganfield II ³ (66), Peru (237), Salisbury (36), Sandusky (288), South Haven (123)

TRELLEBORG SEALING SOLUTIONS

Brasilien	Sao Paulo (61)
Danmark	Helsingör (365)
Frankrike	Conde sur Noireau (119)
Indien	Bangalore (29)
Italien	Livorno (208), Rio Saliceto (94), Spilamberto (15), Torino (164)
Kanada	Guelph (149)
Malta	Hal-Far (707) (<i>tidigare Qormi</i>)
Mexiko	Tijuana (336)
Polen	Czechowice-Dziedzice (283)
Storbritannien	Ashchurch (339), Bridgewater (139), Newtown (55), Rotherham (105), Swadlincote (208)
Sverige	Ersmark/Skellefteå (222)
USA	Broomfield (144), Fort Wayne (266), Somersworth (178), Eugene (22)

TRELLEBORG ENGINEERED SYSTEMS

Australien	Brisbane (55) (<i>tidigare Zillmere</i>)
Frankrike	Clermont-Ferrand (630)
Kanada	Collingwood (45)
Nederländerna	Ede (57), Hoogezeand (38), Sancheville (20), Ridderkerk (97)
Norge	Mjøndalen (211)
Singapore	Singapore (189)
Spanien	Izarra I (69), Izarra II (178) (<i>tidigare Izarra</i>)
Storbritannien	Hull (51), Runcorn (19), Scunthorpe (22), Knarsborough (59)
Sverige	Forsheda (221), Hemse (80), Mörbylånga (102), Trelleborg I ⁴ (450), Trelleborg II ⁵ (70), Ystad (89), Örebro (97)
Tyskland	Rechlin (14)
USA	Clearbrook (102)

TRELLEBORG WHEEL SYSTEMS

Danmark	Hadsten (87)
Italien	Tivoli (500)
Sri Lanka	Kelaniya (434) (<i>tidigare Sapugaskanda</i>), Malgama (211) (<i>tidigare Walgama</i>)
Sverige	Trelleborg I ⁶ (61), Sävsjö (38)
USA	Hartville (160)

TRELLEBORG BUILDING SYSTEMS

Danmark	Vejen (73)
Finland	Vihti (14)
Polen	Bielsko-Biala (178)
Spanien	Santander (58)
Storbritannien	Minworth (88)
Sverige	Bor (65), Höganäs (65), Forsheda ⁶ (109), Rydaholm (83), Värnamo I ⁷ (51), Värnamo II ⁸ (241)
Tyskland	Mosbach (107), Lathen (75)

¹Carmi mixing plant, ²Carmi moulding plant, ³Dawsonfabriken, ⁴Huvudfabriken, Trelleborg, ⁵Trelleborg Industrial Hose, Trelleborg, ⁶Trelleborg Forsheda Pipe Seals, ⁷Trelleborg Rubber Membranes, Värnamo, ⁸Trelleborg Industrial Profile, Värnamo

Kontaktuppgifter:

Trelleborg Corporate Communications.
 Viktoria Bergman, Senior Vice President, Corporate Communications.
 Tel: 0410-670 00. Mail: viktorja.bergman@trelleborg.com

Trelleborg Environment.
 Victoria Hellström, Vice President, Environment.
 Tel: 0410-670 00. Mail: victoria.hellstrom@trelleborg.com

Hållbarhetsrelaterade kostnader

Kostnader som hänger samman med åtgärder för att förhindra, reducera eller reparera skador på miljön som sammanhänger med verksamhetens drift. Här ingår också motsvarande åtgärder vad det gäller hälsa och säkerhet på arbetsplatserna. I kostnaderna ingår bland annat administration, konsultkostnader, avgifter till myndigheter, införande och upprätthållande av miljöledningssystem samt externa inspektioner och revisioner. Fr o m 2005 års rapportering redovisas även aktiviteter för sanering av förorenad mark under detta begrepp.

Hållbarhetsrelaterade investeringar

Investeringar i tillgångar för att förhindra eller reducera påverkan på miljön samt minska resursförbrukningen och som sammanhänger med verksamhetens drift. Här ingår också motsvarande investeringar vad det gäller hälsa och säkerhet på arbetsplatserna. Fr o m 2005 redovisas inte aktiviteter kopplade till sanering av förorenad mark som investering utan istället under Hållbarhetsrelaterade kostnader.

Arbetsolycka

En arbetskada är en plötslig händelse som orsakas av arbetet och som ger upphov till kroppsskada. En typisk skada i gummi-industrin är en mindre skärskada eller klämskada. Trelleborg rapporterar antalet arbetsskador som ger upphov till minst en eller flera dagars frånvaro (Lost Work Cases; LWC). Skadorna normeras sedan genom att de anges per 1 000 anställda (LWC/1 000).

Arbetsrelaterad sjukdom

En arbetsrelaterad sjukdom är en sjukdom som orsakas av att man under en längre tid utsätts för någon faktor i arbetsmiljön. Sådana faktorer kan vara att man upprepar ett lyftmoment många gånger eller att man varje dag utsätts för lösningsmedelsångor.

BLIC

Sammanslutning av europeiska gummiproducenter. Trelleborg deltar bland annat i Hälso- och miljökommitténs arbete. Hemsidan finns på www.blic.be.

Code of Conduct

Uppförandekod för Trelleborgs anställda. Kompletteras med policies avseende miljö, arbetsplatserna och kontakterna med leverantörerna.

Farligt avfall

Avfall som kräver speciell hantering. Olika länder har olika definitioner och regler och nationella standarder ändras ofta vilket försvårar redovisningen av farligt avfall. Inom EU klassificeras farligt avfall enligt den Europeiska avfallskatalogen (European Waste Code, EWC)

Global Reporting Initiative (GRI)

GRI är oberoende internationell organisation som arbetar fram riktlinjer för hållbarhetsrapportering, se www.globalreporting.org.

GWh

Gigawattimme, 1 miljard watt-timmar. Enhet för mätning av energiförbrukning.

HA olja

Mjukningmedel som innehåller hög koncentration (>3%) av cancerframkallande polyaromatiska kolväten (PAH). Kallas även Högaromatisk olja.

ISO 14000

En serie internationella standarder för miljöledning (ISO 14001), livscykelanalyser, miljörevision, miljömärkning, utvärdering av miljöprestanda och miljö-mässiga begrepp och definitioner. Många anläggningar inom Trelleborgskoncernen är certifierade enligt ISO 14001. Mer att läsa om ISO 14001 finns på www.iso.org.

Koldioxid (CO₂)

CO₂ bildas vid alla processer där kol förbränns. Gasen frigörs i betydande utsträckning vid användning av petroleumprodukter. Utsläpp av koldioxid i atmosfären ökar sannolikt den globala uppvärmningen.

LCA (Life-Cycle Assessment)

Ett ledningsverktyg för att bedömma och kvantifiera den totala miljöpåverkan av produkter och aktiviteter över hela deras livslängd. Det sker genom att man analyserar hela livscykeln hos ett visst material eller en viss process, produkt, teknologi, tjänst eller aktivitet. LCA beskrivs i standarden ISO 14040.

Miljöaspekt

De delar i en organisations aktiviteter, produkter eller tjänster som samspelar med miljön. En översikt av Trelleborgskoncernens betydande miljöaspekter redovisas under Hållbarhetsaspekter.

Miljöledningssystem

Den del av det övergripande ledningssystemet som omfattar organisationsstruktur, planering, aktiviteter, ansvarsfördelning, praxis, tillvägagångssätt och resurser för utveckling, implementering, utförande, granskning och upprätthållande av organisationens miljöpolicy. Inom Trelleborgskoncernen används ISO 14001 som miljöledningsstandard.

NO_x (kväveoxider)

Gasformiga oxider som skapas i förbränningsprocesser genom oxidation av kväve. Skadliga för hälsa och miljön. Orsakar surt regn och övergödning.

PAH

Polyaromatiska kolväten. Vissa är cancerframkallande. PAH släpps ut till atmosfären från bilavgaser, småskalig vedeldning och i samband med vulkaniseringsprocesser i gummiindustrin. PAH i mycket låga koncentrationer förekommer också i samband med bitumenanvändning inom Trelleborg Building Systems.

Polyuretan

Polyuretan är polymerer som använder uretanbryggor som länkar. Hos Trelleborg används polyuretan till o-ringar och till solida däck. Vid tillverkningen används olika diisocyanater exempelvis TDI och MDI.

PTFE

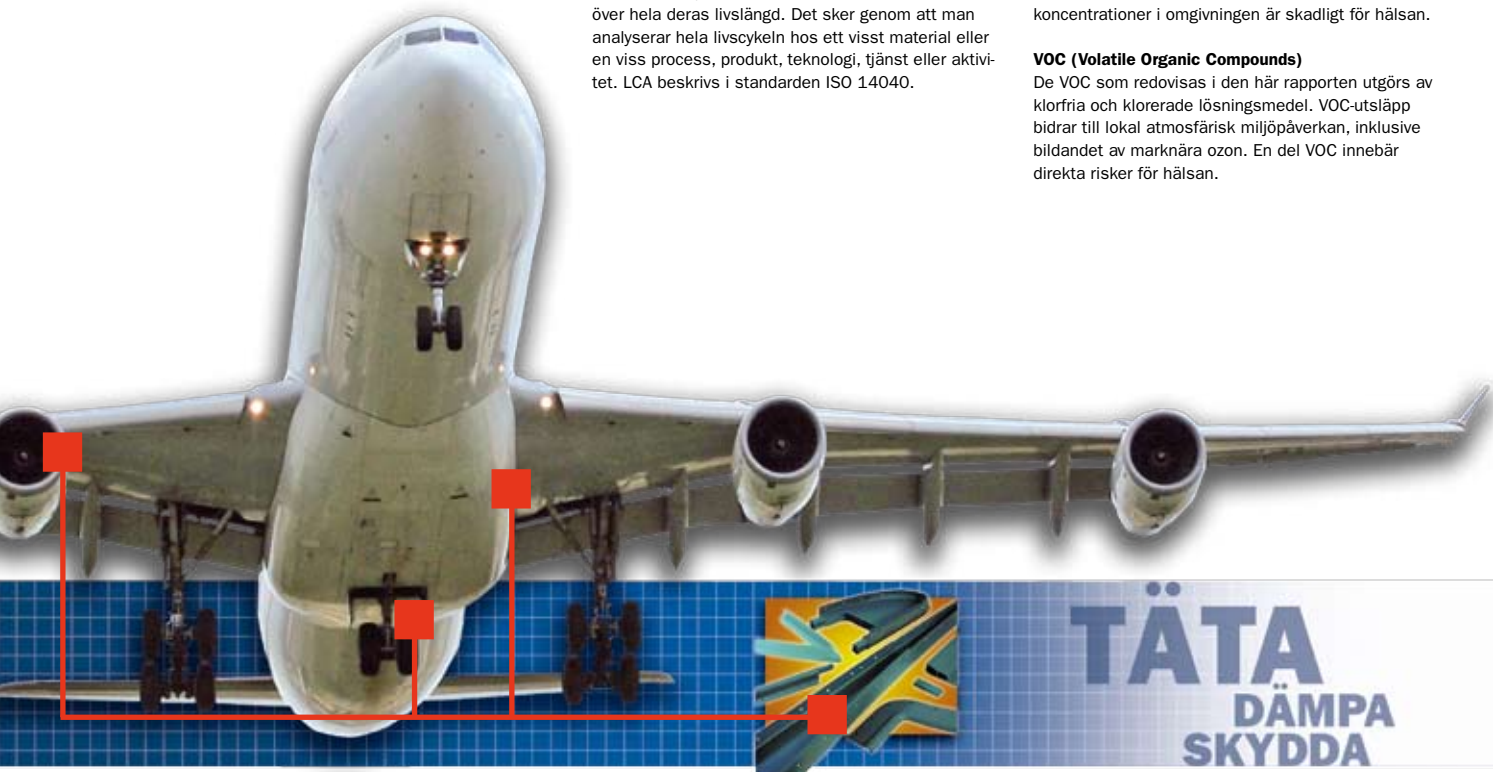
Polytetrafluoroetylen är en värmetålig polymer som används vid tillverkningen av o-ringar inom Trelleborg Sealing Solutions. I vardagslivet är polymeren mest känd under namnet "teflon" och används exempelvis som beläggning i strykjärn.

SO₂ (svaveldioxid)

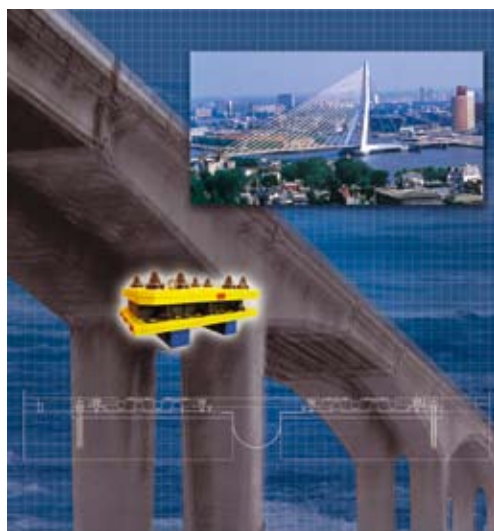
Svaveldioxid skapas vid förbränning av petroleumprodukter. Ämnet bidrar till försurningen av vattendrag och mark samt att barrträd tappar sina barr. Stora koncentrationer i omgivningen är skadligt för hälsa.

VOC (Volatile Organic Compounds)

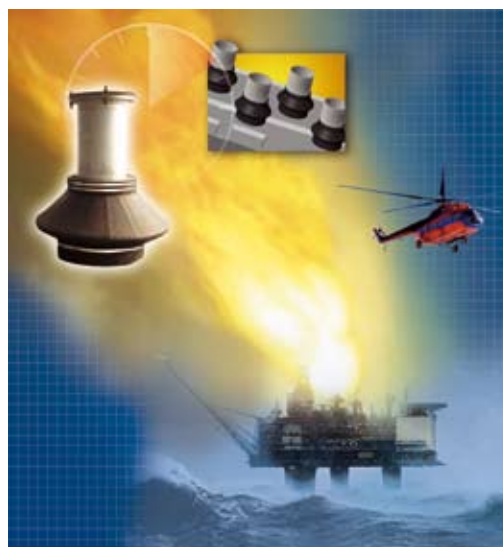
De VOC som redovisas i den här rapporten utgörs av klorfria och klorerade lösningsmedel. VOC-utsläpp bidrar till lokal atmosfärisk miljöpåverkan, inklusive bildandet av marknära ozon. En del VOC innebär direkta risker för hälsa.



Lösningar som säkrar värden genom att dämpa, täta och skydda i krävande miljöer



Broar och annan infrastruktur dämpas av Trelleborg. Larreatagis-viadukten är en kilometer lång och 75 meter hög och går över en dal i ett jordbävningsområde i Spanien. Elastomera lager dämpar rörelser orsakade av väder och vind liksom seismiska instabilitet och kan klara horisontella rörelser på mer än en meter. [► WWW](#)



Oljeplattformen i de stormiga vattnen utanför Sakhalin, skyddas mot eld av Trelleborgs tätningar. Dessa motstår temperaturer från -39°C till $+1\,400^{\circ}\text{C}$ och är flexibla nog att hålla tätt vid ett seismiska rörelser, ger två timmars evakueringsfrist vid en eldstorm, eller så kallad "jet fire", där brinnande gas bildar gigantiska svetslågor. [► WWW](#)



Flygplan som den gigantiska Airbus A 380 tätas av Trelleborg. Tätningarna i de hydrauliska cylindrarna i planets viktiga primära styrsystem motstår tryck på 350 bar och temperaturer från -54°C till $+200^{\circ}\text{C}$. Mer än 400 olika tätningar hjälper till att säkra Airbus flygprestanda. Tekniken bakom tätningarna används bland annat även i brandtätningar som kan motstå lågor på $1\,100^{\circ}\text{C}$, från till exempel en brinnande flygmotor. [► WWW](#)



TRELLEBORG

Trelleborg AB (publ), Box 153, 231 22 Trelleborg. Tel: 0410-670 00 • Fax: 0410-427 63.
E-mail: sustainability@trelleborg.com • Internet: www.trelleborg.com/sustainability